

ROYAL FLUSH ECO

Okap kuchenny

10046236 10046237 10046284 10046285
10046224 10046379 10046380 10046604
10046605



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

ZAWARTOŚĆ

Instrukcje bezpieczeństwa 4

Montaż 6

Serwis 15

Czyszczenie i pielęgnacja 16

Rozwiązywanie problemów 18

Karta informacyjna produktu 19

Notatki dotyczące środowiska 29

Instrukcje dotyczące utylizacji 29

Producent 29

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046236, 10046237, 10046284, 10046285, 10046224, 10046379, 10046380,10046604,10046605
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz

INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Dziękujemy za zakup tego okapu. Przed użyciem okapu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu.
- Prace instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną. Przed użyciem okapu upewnij się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) wskazane na okapie są dokładnie takie same, jak napięcie w Twoim domu.
- Producent ani przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego montażu i użytkowania.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą obsługiwać tego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku w domu i podobnych warunkach.
- Aby zachować funkcjonalność urządzenia, należy regularnie czyścić okap i jego filtr.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie głównego źródła zasilania.
- Okap należy czyścić zgodnie z instrukcją obsługi i chronić przed ryzykiem poparzenia.
- Nie wystawiać okapu kuchennego na działanie otwartego ognia i płomieni.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia, są w stanie bezpiecznie go obsługiwać i rozumieją zagrożenia zaangażowanych w korzystanie z tego urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, lub przez autoryzowany serwis, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- W pomieszczeniu musi być zapewniona odpowiednia wentylacja, gdy okap kuchenny jest używany jednocześnie z kuchenką gazową lub innymi urządzeniami.
- Nie należy flambirować potraw pod okapem kuchennym. Podczas gotowania dostępne części sprzętu mogą się nagrzewać.

Ważne porady dotyczące montażu

- Powietrza nie wolno odprowadzać do kominą służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które jedynie odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- Muszą być spełnione przepisy dotyczące odprowadzania powietrza.



OSTRZEŻENIE:

Ryzyko zatrucia oparami zasysanymi do wyciągu. Nigdy nie używaj urządzenia w trybie wyciągu z otwartym urządzeniem spalającym, chyba że zapewniony jest wystarczający przepływ powietrza.

Urządzenia o otwartym spalaniu (np. grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel

, bezbiornikowe podgrzewacze wody, inne podgrzewacze wody) pobierają opary powstające podczas spalania z pomieszczenia i odprowadzają je rurą spalinową lub kominem. W trybie wyciągu opary znajdujące się wewnątrz są zasysane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń.

- przy braku wystarczającego dopływu powietrza powstaje podciśnienie. W ten sposób toksyczne gazy z kominia lub urządzeń paleniskowych mogą zostać zassane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.

- Zawsze należy upewnić się, że zapewniony jest wystarczający dopływ powietrza i możliwość jego krążenia.
- Samo urządzenie nawiewno-odsysające nie gwarantuje zachowania wartości maksymalnej.

Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, gdy powietrze wymagane do spalania może przepływać przez otwory, które nie są szczelne, na przykład w drzwiach, oknach, w połączeniu z wlotem/wylotem powietrza lub za pomocą innych środków technicznych. W każdym przypadku należy skonsultować się z wykwalifikowanym kominiarzem, który może ocenić wentylację w domu i zaproponować odpowiednie środki w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

Jeśli okap używany jest wyłącznie w trybie recyrkulacji, możliwa jest nieograniczona praca.

Ważna uwaga dotycząca demontażu urządzenia

- Demontaż jest podobny do montażu w odwrotnej kolejności.
- Podczas demontażu należy skorzystać z pomocy drugiej osoby, aby uniknąć obrażeń.

MONTAŻ

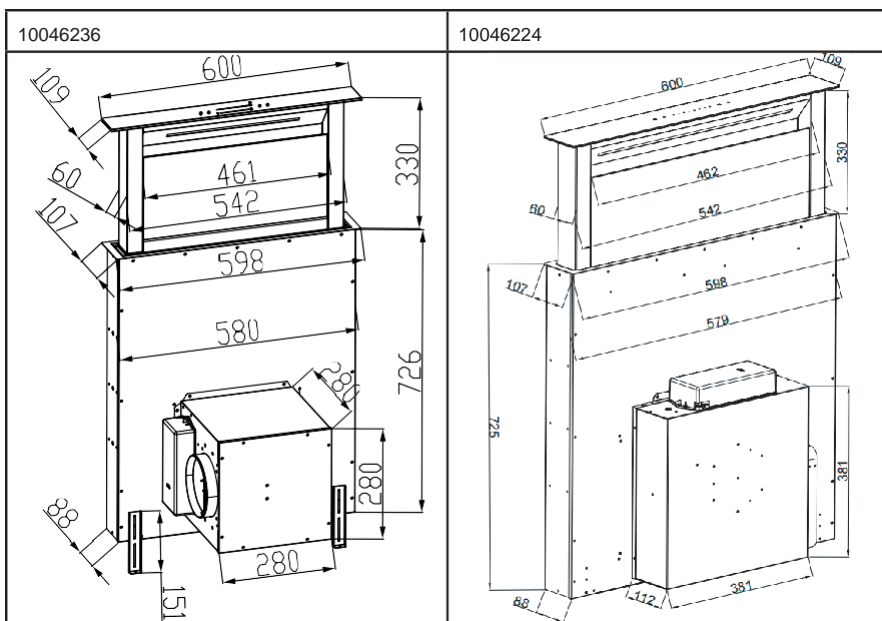
Podczas instalacji należy dokładnie przestrzegać minimalnej odległości między płytą grzewczą a okapem oraz kolejności czynności i dodatkowych instrukcji.

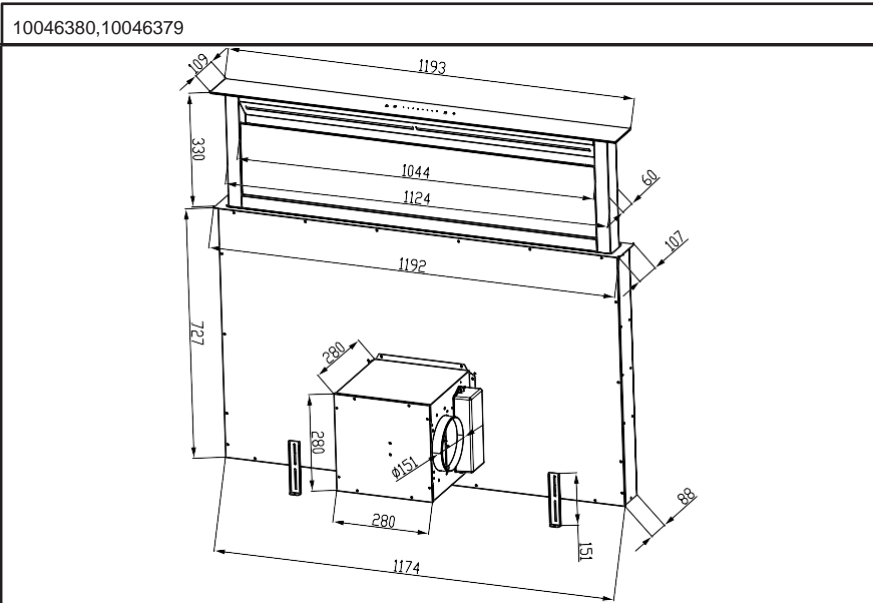
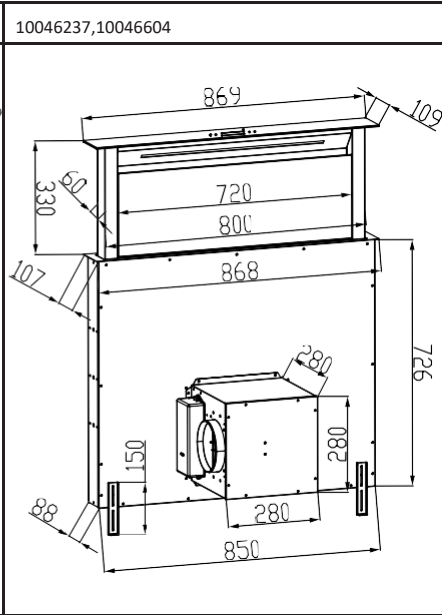
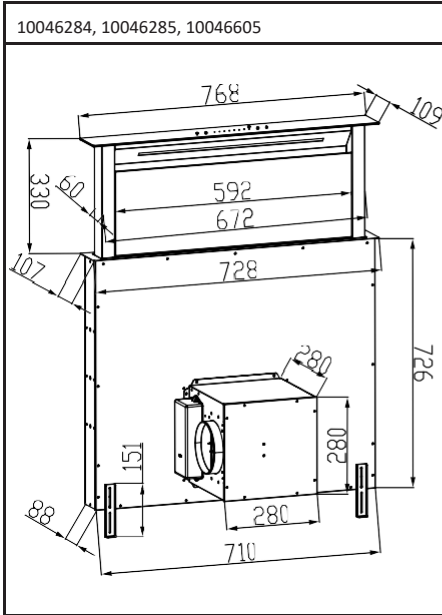
Montaż z wylotem powietrza na zewnątrz (A - Wymiary do montażu).

Oparę są odprowadzane przez wąż wylotowy powietrza przymocowany do pierścienia łączącego.

Średnica przewodu wylotowego powietrza musi odpowiadać średnicy pierścienia łączącego przewód z okapem. Jeśli używany jest lub ma być używany zawór zwrotny dymu, należy upewnić się, że można go swobodnie otwierać i zamykać po zainstalowaniu węża odpowietrzającego. Obudowa odciągacza może być wyposażona w jeden (górny) lub dwa (górny i tylny) otwory odciągowe.

Komora fermentacyjna jest zwykle przygotowana do użycia górnego otworu ekstrakcyjnego. Otwory, które nie są potrzebne, są zaślepione plastikową osłoną. Tę plastikową osłonę można łatwo zdjąć, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zamontować na innym niepotrzebnym otworze.





Korzystanie z wyciągu oparów (z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz)

Niektóre modele są fabrycznie wyposażone w filtr węglowy. Jest on praktyczny tylko w przypadku korzystania z okapu z recyrkulacją powietrza z powrotem do pomieszczenia.

Zastosowanie okapu do recyrkulacji powietrza

Jeśli chcesz używać okapu do recyrkulacji, przed użyciem okapu musisz zainstalować filtr z węglem aktywnym na silniku wentylatora. Filtry z węglem aktywnym są dołączone do niektórych modeli. W przeciwnym razie należy zakupić filtry z węglem aktywnym od dostawcy dygestorium.

Podłączenie elektryczne

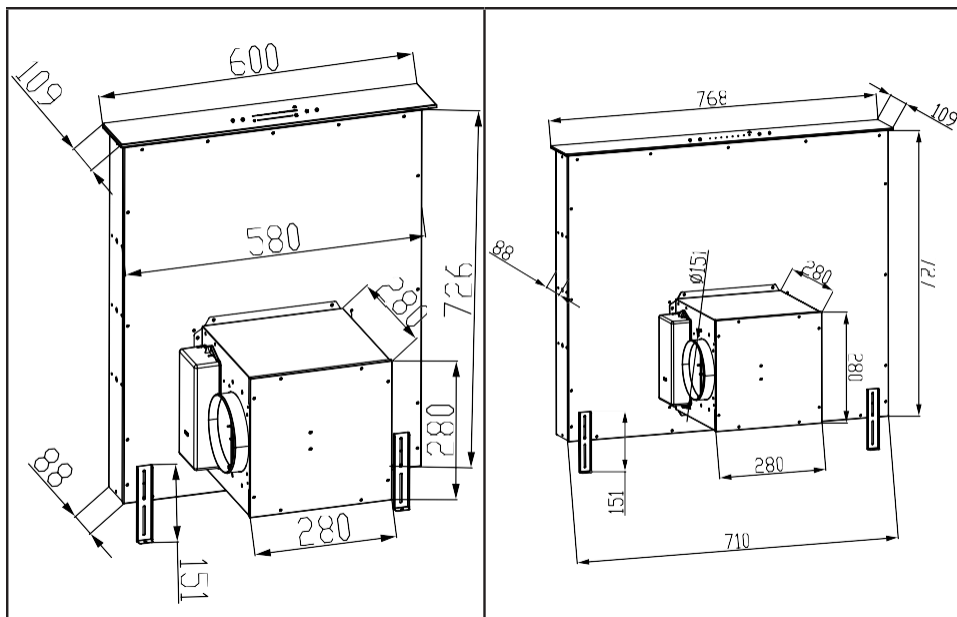
Przed podłączeniem okapu sprawdź, czy napięcie wskazane na etykiecie zasilania (V) odpowiada napięciu w Twoim domu. Nigdy nie podłączaj urządzenia do sieci, jeśli dane na tabliczce znamionowej nie są zgodne z napięciem zasilania w miejscu instalacji. Tabliczka znamionowa znajduje się wewnątrz urządzenia, za filtrem tłuszczu.

Jeśli urządzenie nie jest wyposażone we wtyczkę, należy użyć dwubiegunowego przełącznika zgodnego z normami z minimalną przerwą między stykami wynoszącą 3 mm i musi on zostać zainstalowany przez autoryzowanego specjalistę w łatwo dostępnym miejscu. Jeżeli okap wyposażony jest w standardową wtyczkę, należy podłączyć go do łatwo dostępnego, standardowego gniazdka.

Montaż filtra z węglem aktywnym

Instrukcje dotyczące instalacji filtra węglowego można znaleźć w jego opakowaniu. Podczas montażu filtra węglowego należy wyjąć filtr przeciwtłuszczowy, zamontować filtr węglowy zgodnie z instrukcją montażu, a następnie ponownie zamontować filtr przeciwtłuszczowy.

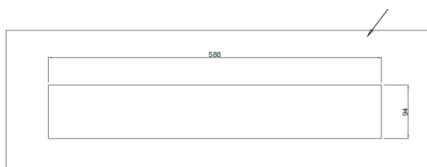
Wymiary instalacyjne (10046236,10046224)



Instalacja 10046236,10046224

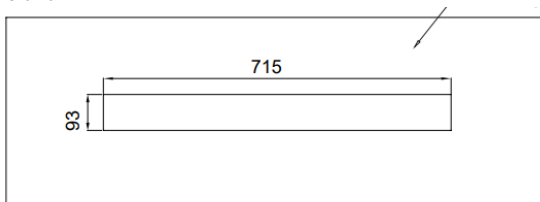
Wymiary otworu: 586 x 94 mm

Szafka



Montaż 10046284, 10046285, 10046604

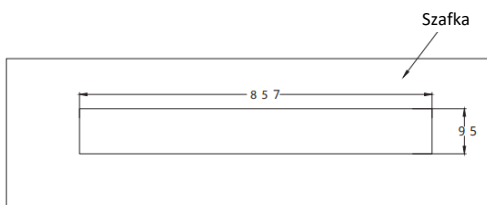
Wymiary otworu: 715 x 93 mm Szafka



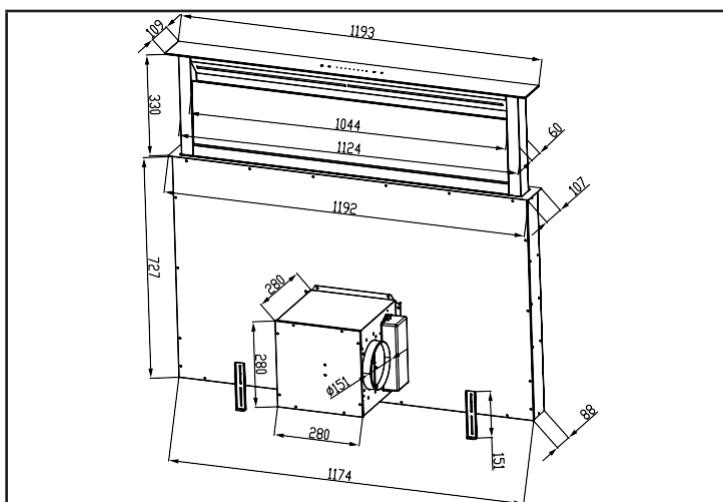
Wymiary montażowe (10046237)

Instalacja 10046237

Wymiary otworu: 857 x 95 mm

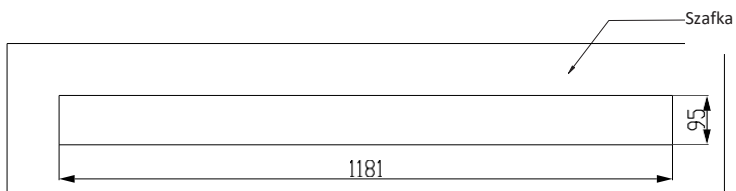


Wymiary montażowe (10046380, 10046379)



Instalacja 10046379, 10046380 Rozmiar

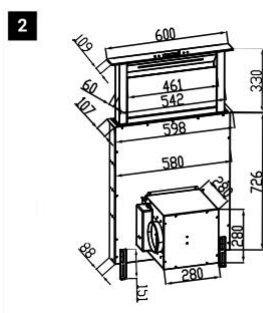
otworu: 1181 x 95 mm



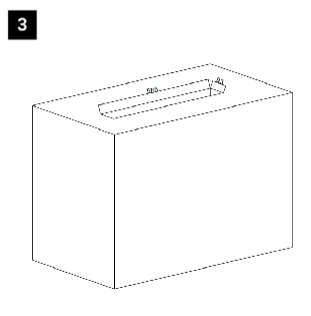
Instalacja okapu



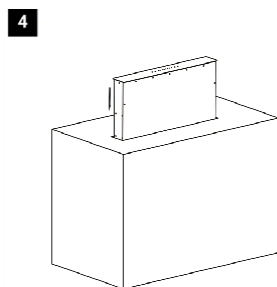
Należy zakupić rurę odciągową lub wąż o średnicy 150 mm i dwa zaciski węża (brak w zestawie!).



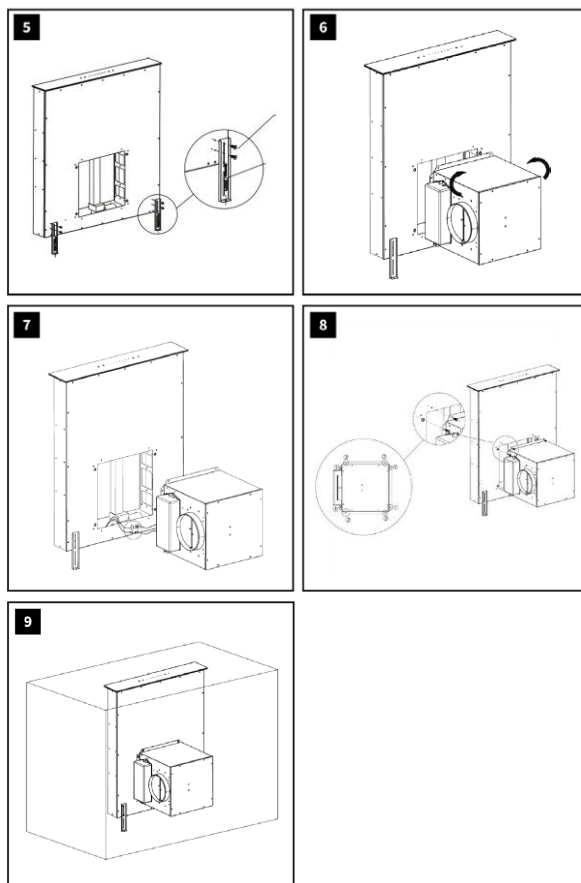
Zamontuj blat roboczy z odpowiednimi wycięciami na system wentylacji.



Wytnij otwór w obudowie na wąż.

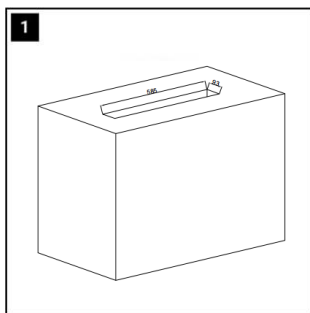


Włóż system wentylacji do wycięcia i połącz kątowniki mocujące szyny do płyty dolnej i korpusu.



- Mocowanie silnika:
- Istnieje możliwość zamontowania silnika po prawej lub lewej stronie.
- Następnie podłącz listwy i sprawdź działanie urządzenia.

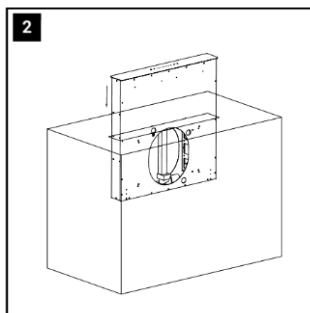
Uwaga: System wentylacji ma ostre krawędzie. Nosić rękawice ochronne:



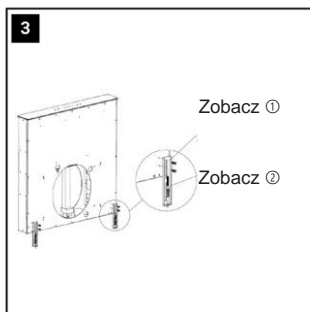
Instalacja:

Wywiercić otwory 585*93 zgodnie z rozmiarem zarysu przewodu kominowego.

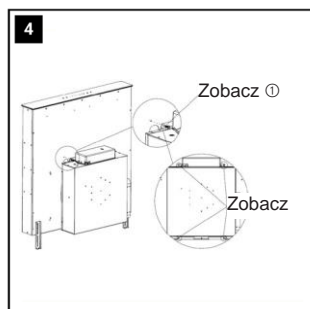
Uwaga: Otwory do montażu szafki należy wywiercić zgodnie z rozmiarem na rysunku.



Wyposażyć blat roboczy w wycięcie na płytę grzewczą.



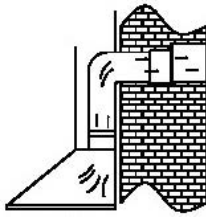
1. Po ustawieniu osłony w prawidłowej pozycji, użyj 4 wkrętów samogwintujących ST 4,0x8, aby zamocować osłonę.
2. Spód jest mocowany za pomocą dwóch wkrętów samogwintujących ST 4x30 (w przypadku ścian cementowych konieczne jest dodanie gumowego kołka rozporowego).



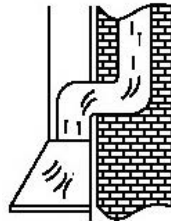
1. Przymocuj urządzenie do ściany za pomocą śrub D1.0030 ST 4,0x8.
2. Należy wywiercić 4 otwory na śruby.

Instalacja jest zakończona.

Rura powietrza wylotowego

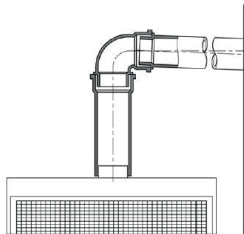


1 Wylot powietrza zewnętrznygo



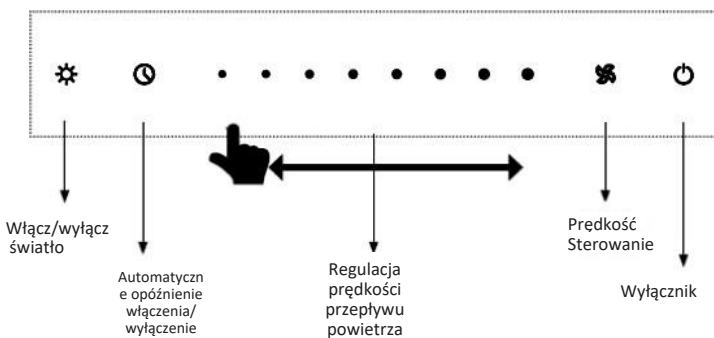
2 Wylot powietrza przez szyb wentylacyjny

- Przewód wentylacyjny powinien być możliwie jak najkrótszy i bezpośredni.
- Aby uniknąć nadmiernego hałasu lub zmniejszenia wydajności odsysania, średnica rury wydechowej nie powinna być mniejsza niż 150 mm.
- Jeśli konieczne jest wygięcie rury lub węża, należy wykonać zagięcia o dużym promieniu. Zagięcia o małym promieniu zmniejszają wydajność wyciągu okapu.
- Do instalacji należy używać wyłącznie gładkich rur lub elastycznych węży wykonanych z niepalnych materiałów, które muszą być poprowadzone zgodnie z kierunkiem przepływu.
- Jeśli przewód powietrza odłotowego jest ułożony poziomo, należy zachować minimalne nachylenie 1 cm na metr lub kąt nachylenia 2°. (Rys. C) W przeciwnym razie skroplona woda może dostać się do silnika okapu.
- Jeżeli powietrze wywiewane jest wprowadzane do rury wywiewnej, koniec króćca wlotowego musi być skierowany w kierunku przepływu.
- Jeśli przewód odprowadzający zużyte powietrze jest poprowadzony przez zimne pomieszczenia, strychy itp., poszczególne części przewodu mogą doświadczyć dużego spadku temperatury, powodując pocenie się lub tworzenie się skroplin. W takim przypadku rura lub wąż muszą zostać rozebrane.
- W niektórych przypadkach, oprócz odpowiedniej izolacji, należy zainstalować barierę dla kondensatu.



OBSŁUGA

Panel sterowania 10046236, 10046237, 10046284, 10046285, 10046224, 10046379, 10046380, 10046604, 10046605



Podnoszenie / opuszczanie maski silnika

Jeśli przytrzymasz przycisk przez 2 sekundy, osłona zacznie się podnosić i pozostanie w najwyższym możliwym położeniu. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wysunięcie osłony.

Ważne: Sprawdź, czy rdzeń okapu nie jest zablokowany lub zablokowany podczas ruchu. Istnieje niebezpieczeństwo, że w przypadku podniesienia pokrywy (uchwyty itp.) może dojść do wycieku gorącej zawartości.

Ustawienia mocy

W trybie roboczym naciśnij krótko przycisk regulacji prędkości, aby zwiększyć prędkość o 1 stopień (od poziomu 1 do 10). Długie naciśnięcie zwiększa prędkość do maksymalnego poziomu.

Dotykając miejsca między znakami + i -, można zmniejszyć lub zwiększyć poziom mocy ssania. Dotknij bezpośredniożądanego poziomu mocy lub przesuwaj palcem w przód i w tył po panelu sterowania (pod podświetlanym paskiem), aż do osiągnięciażądanego poziomu mocy. Poziom mocy zostanie wyświetlony na powyższym wyświetlaczu.

Ustawianie automatycznego timera

Podczas pracy naciśnij przycisk automatycznego opóźnienia. Gdy kontrolka zacznie migać, ustawione jest automatyczne trzyminutowe opóźnienie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy odłączyć okap od zasilania elektrycznego, wyciągając wtyczkę urządzenia, wyłączając wyłącznik automatyczny lub całkowicie wykręcając bezpiecznik.

- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową.
- Nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol do czyszczenia urządzeń o matowej, czarnej powierzchni.
- Może to prowadzić do zmian kolorystycznych.
- Nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji i czyszczenia może spowodować gromadzenie się tłuszczu.
- Filtry tłuszczowe w urządzeniu muszą być czyszczone lub wymieniane w regularnych odstępach czasu.
- Filtry nasycone tłuszczem mogą szybko się zapalić, a także rozprasać zapachy.
- Filtry przeciw tłuszczowe zablokowane przez cząsteczki brudu pogorszą działanie urządzenia.
- Podczas czyszczenia obszaru sterowania należy uważać, aby woda nie dostała się do elektroniki.

Specjalne informacje dla urządzeń z obudową ze stali nierdzewnej

- Do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej należy używać dostępnych w handlu, nieściernych środków czyszczących do wyrobów ze stali nierdzewnej.
- Aby zapobiec szybkiemu zmatowieniu powierzchni, zaleca się zastosowanie środka konserwującego do wyrobów ze stali nierdzewnej.
- Nałóż produkt na powierzchnię za pomocą miękkiej szmatki.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących do wyrobów ze stali nierdzewnej w pobliżu elementów sterujących urządzenia.
- Podczas czyszczenia metalowych filtrów przeciw tłuszczowych należy uważać, aby nie uszkodzić siatki.
- Częste czyszczenie lub stosowanie agresywnych środków czyszczących może spowodować zmiany na powierzchni metalu.
- Zmiany te nie mają wpływu na działanie filtra i nie stanowią podstawy do reklamacji.

Wymiana filtrów tłuszczowych

- Papierowe filtry przeciw tłuszczowe należy wymieniać co miesiąc.
- Filtry przeciw tłuszczowe należy wymieniać co dwa miesiące lub gdy kolor powierzchni jest widoczny przez otwory. Filtr ten jest kolorowy z jednej strony; po zamontowaniu zabarwienie to nie może być widoczne przez otwory.
- Piankowe filtry przeciw tłuszczowe należy moczyć raz w miesiącu w ciepłej wodzie z detergentem przez 1 do 2 godzin. Po maksymalnie 5-6 czyszczeniach należy wymienić filtr na nowy.

- Metalowe filtry przeciwtłuszczowe nie wymagają wymiany, gdy są nasyczone tłuszczem i należy je czyścić raz w miesiącu ręcznie lub w zmywarce (60°). Poczekaj, aż filtr dokładnie wyschnie i ostrożnie zainstaluj go w okapie.
Nie używaj alkalicznych detergentów do mycia naczyń (wartość pH powyżej 7).

Filtr węglowy

a) Tradycyjnych filtrów węglowych (zwykle okrągłych) nie można myć w zmywarce ani ręcznie. Przy normalnym użytkowaniu i w zależności od rozmiaru należy je wymieniać co 4 do 6 miesięcy. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu.

b) Zmywalne filtry węglowe (zwykle w kształcie kwadratu) muszą być myte raz w miesiącu w zmywarce, przy użyciu standardowego detergentu i intensywnego programu (w najwyższej możliwej temperaturze). Zmywalne filtry węglowe pochłaniają zapachy kuchenne maksymalnie przez 3 lata, jeśli są czyszczone raz w miesiącu. Następnie należy wymienić filtr na nowy.

Zmywalne filtry węglowe należy myć oddzielnie, aby zapobiec osadzeniu się resztek żywności, które mogą później powodować nieprzyjemne zapachy. Po umyciu zmywalny filtr węglowy musi zostać ponownie aktywowany. Odbywa się to poprzez suszenie oczyszczonego filtra w piekarniku przez 10 minut w temperaturze 100°C. Przeczytaj, czy Twój filtr węglowy można prać. Jeśli opakowanie nie zawiera żadnych informacji na temat czyszczenia, oznacza to, że zawiera ono tradycyjny filtr węglowy. Przy każdej wymianie lub myciu filtra przeciwtłuszczowego lub węglowego, po jego wyjęciu należy wyczyścić wszystkie odsonięte dolne części okapu łagodnym środkiem rozpuszczającym tłuszcz. Do codziennego czyszczenia zewnętrznej części okapu należy używać miękkiej szmatki zwilżonej alkoholem lub łagodnym detergentem w płynie.

Nie należy używać ściernych środków czyszczących. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji czyszczenia okapu oraz wymiany lub czyszczenia filtrów istnieje ryzyko pożaru.



OSTRZEŻENIE:

Zagrożenie pożarem Postępuj zgodnie z instrukcjami czyszczenia okapu i filtrów.

Oświetlenie

Urządzenie posiada wbudowany pasek LED. Ten pasek nie musi być zmieniany.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka się świeci, ale wentylator nie działa.	Łopatka wentylatora jest zakleszczona.	Wyłączyć urządzenie i wezwać wykwalifikowany personel serwisowy w celu dokonania naprawy.
	Silnik jest uszkodzony.	
Światło i wentylator nie działają.	Przepalona żarówka.	Wymień żarówkę na żarówkę o tej samej mocy.
	Poluzowany kabel zasilający.	Podłącz ponownie zasilanie.
Urządzenie silnie wibruje.	Łopatka wentylatora jest uszkodzona.	Wyłączyć urządzenie i wezwać wykwalifikowany personel serwisowy w celu dokonania naprawy.
	Silnik wentylatora nie solidnie zamontowany.	
	Urządzenie nie jest prawidłowo umieszczone na uchwycie.	Złóż urządzenie i sprawdź, czy uchwyt jest prawidłowo umieszczony.
Urządzenie ma zbyt słabą siłę ssania.	Zbyt duża odległość między urządzeniem a powierzchnią do gotowania.	Ponownie ustaw odległość na 65-75 cm.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046236		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	19,6	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		A++	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	40,0	
Klasa efektywności dynamicznej płynów		A	
Efektywność oświetlenia	LEhood	21,7	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		B	
Skuteczność filtracji tłuszczu	GFEhood	63,9	%
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		E	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnego użytkowania, tryb wzmocnienia wyłączony		322,7/604,1	m ³ /h
Przepływ powietrza podczas intensywnej lub wzmocnionej pracy		713,8	m ³ /h
emisje akustyczne w powietrzu o mocy akustycznej A przy minimalnych i maksymalnych prędkościach dostępnych podczas normalnego użytkowania		52/68	dB
przenieszone powietrzem emisje mocy akustycznej A przy intensywnym ustawieniu lub wzmocnieniu		72	dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Po	0,43	W
Zużycie energii w trybie czuwania	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 66/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046236		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	19,6	kWh/rok
Współczynnik wydłużenia czasu	f	0,6	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	40,0	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EElhood	32,3	
Zmierzona prędkość powietrza w punkcie najlepszej wydajności	QBEP	262,9	m ³ /h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkt najlepszej wydajności.	PBEP	435	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	Qmax	713,8	m ³ /h
Zmierzona moc elektryczna w punkcie najlepszej wydajności	WBEP	79,4	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	WL	3x1	W
Średnie natężenie oświetlenia obszaru gotowania	Emiddle	65	Lux
Zmierzony pobór mocy w stanie wyłączonym	Po	0,43	W
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	Ps	-	W
Poziom hałasu akustycznego	LWA	52/68	dB
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046237,10046604		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	20,3	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		A++	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	40,0	
Klasa efektywności dynamicznej płynów		A	
Efektywność oświetlenia	LEhood	47,3	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		A	
Skuteczność filtracji tłuszczu	GFEhood	63,9	%
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		E	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnego użytkowania, tryb wzmocnienia wyłączony		322,7/604,1	m ³ /h
Przepływ powietrza podczas intensywnej lub wzmocnionej pracy		713,8	m ³ /h
emisje akustyczne w powietrzu o mocy akustycznej A przy minimalnych i maksymalnych prędkościach dostępnych podczas normalnego użytkowania		52/68	dB
przenieszone powietrzem emisje mocy akustycznej A przy intensywnym ustawieniu lub wzmocnieniu		72	dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Po	0,43	W
Zużycie energii w trybie czuwania	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 66/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046237,10046604		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	20,3	kWh/rok
Współczynnik wydłużenia czasu	f	0,6	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	40,0	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EElhood	33,2	
Zmierzona prędkość powietrza w punkcie najlepszej wydajności	QBEP	262,9	m ³ /h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkt najlepszej wydajności.	PBEP	435	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	Qmax	713,8	m ³ /h
Zmierzona moc elektryczna w punkcie najlepszej wydajności	WBEP	79,4	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	WL	4x1	W
Średnie natężenie oświetlenia obszaru gotowania	Emiddle	189	Lux
Zmierzony pobór mocy w stanie wyłączonym	Po	0,43	W
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	Ps	-	W
Poziom hałasu akustycznego	LWA	52/68	dB
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046284, 10046285, 10046605		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	19,6	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		A++	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	40,0	
Klasa efektywności dynamicznej płynów		A	
Efektywność oświetlenia	LEhood	21,7	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		A	
Skuteczność filtracji tłuszczu	GFEhood	63,9	%
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		E	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnego użytkowania, tryb wzmocnienia wyłączony		322,7/604,1	m ³ /h
przepływ powietrza przy intensywnych lub wzmocnionych ustawieniach		v	m ³ /h
emisje akustyczne w powietrzu o mocy akustycznej A przy minimalnych i maksymalnych prędkościach dostępnych podczas normalnego użytkowania		52/68	dB
przenoszone powietrzem emisje mocy akustyczne A przy intensywnym ustawieniu lub wzmocnieniu		72	dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Po	0,43	W
Zużycie energii w trybie czuwania	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 66/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046284, 10046285,10046605		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	19,6	kWh/rok
Współczynnik wydłużenia czasu	f	0,6	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	40	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EElhood	32,2	
Zmierzona prędkość powietrza w punkcie najlepszej wydajności	QBEP	262,9	m ³ /h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkt najlepszej wydajności.	PBEP	435	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	Qmax	604,1	m ³ /h
Zmierzona moc elektryczna w punkcie najlepszej wydajności	WBEP	79,4	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	WL	3,0	W
Średnie natężenie oświetlenia obszaru gotowania	Emiddle	65	Lux
Zmierzony pobór mocy w stanie wyłączonym	Po	0,43	W
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	Ps	-	W
Poziom hałasu akustycznego	LWA	52/68	dB
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046224		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	43,7	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		A	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	31,4	
Klasa efektywności dynamicznej płynów		A	
Efektywność oświetlenia	LEhood	21,7	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		B	
Skuteczność filtracji tłuszczu	GFEhood	67,6	%
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		D	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnego użytkowania, tryb wzmocnienia wyłączony		354,1/542,3	m ³ /h
Przepływ powietrza podczas intensywnej lub wzmocnionej pracy		650,8	m ³ /h
emisje akustyczne w powietrzu o mocy akustycznej A przy minimalnych i maksymalnych prędkościach dostępnych podczas normalnego użytkowania		52/68	dB
przenoszone powietrzem emisje mocy akustyczne A przy intensywnym ustawieniu lub wzmocnieniu		71	dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Po	0,43	W
Zużycie energii w trybie czuwania	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 66/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046224		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	43,7	kWh/rok
Współczynnik wydłużenia czasu	f	0,9	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	31,4	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EElhood	50,6	
Zmierzona prędkość powietrza w punkcie najlepszej wydajności	QBEP	381,0	m ³ /h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkt najlepszej wydajności.	PBEP	375	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	Qmax	542,3	m ³ /h
Zmierzona moc elektryczna w punkcie najlepszej wydajności	WBEP	126,3	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	WL	3,0	W
Średnie natężenie oświetlenia obszaru gotowania	Emiddle	65	Lux
Zmierzony pobór mocy w stanie wyłączonym	Po	0,43	W
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	Ps	-	W
Poziom hałas akustycznego	LWA	52/68	dB
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046379 10046380		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	28,8	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		A++	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	41,7	
Klasa efektywności dynamicznej płynów		A	
Efektywność oświetlenia	LEhood	9	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		E	
Skuteczność filtracji tłuszczu	GFEhood	69,5	%
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		D	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnego użytkowania, tryb wzmocnienia wyłączony		221,5/500,1	m ³ /h
Przepływ powietrza podczas intensywnej lub wzmocnionej pracy		835,6	m ³ /h
emisje akustyczne w powietrzu o mocy akustycznej A przy minimalnych i maksymalnych prędkościach dostępnych podczas normalnego użytkowania		45/64	dB
przenoszone powietrzem emisje mocy akustycznej A przy intensywnym ustawieniu lub wzmocnieniu		74	dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Po	0,43	W
Zużycie energii w trybie czuwania	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 66/2014

Metody pomiaru i obliczeń wg PN-EN 61591:1997 + A1:2006 + A2:2 011 + A11:2014 + A12:2015

Kod produktu	10046379 10046380		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	28,8	kWh/rok
Współczynnik wydłużenia czasu	f	0,5	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	41,7	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EElhood	36,8	
Zmierzona prędkość powietrza w punkcie najlepszej wydajności	QBEP	311,8	m ³ /h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkt najlepszej wydajności.	PBEP	481	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	Qmax	530,6	m ³ /h
Zmierzona moc elektryczna w punkcie najlepszej wydajności	WBEP	99,8	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	WL	14,5	W
Średnie natężenie oświetlenia obszaru gotowania	Emiddle	125	Lux
Zmierzony pobór mocy w stanie wyłączonym	Po	0,43	W
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	Ps	-	W
Poziom hałasu akustycznego	LWA	45/64	dB
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

UWAGI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Podczas gotowania należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza, aby okap kuchenny działał wydajnie i cicho.
- Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniejsze zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje duża ilość pary, należy odpowiednio wcześniej wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeżeli para z gotowania już uleciała z kuchni, okap musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap kuchenny, gdy nie jest już potrzebny.
- Jeśli już go nie potrzebujesz, wyłącz światła.
- Regularnie czyść filtr i wymieniaj go w razie potrzeby, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacyjnego i zapobiec zagrożeniu pożarowemu.
- Podczas gotowania używaj koca, aby nie powstawało tak dużo pary.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się go zgodnie z zasadami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Podłącz ponownie urządzenie do sieci. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwach zajmujących się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Producent:
Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Ważne dla Wielkiej Brytanii:
Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street Londyn,
W8 6ND
United Kingdom



KLARSTEIN